

**МЕМОРАНДУМ ПРО  
ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ**

**МІЖ**

**АДМІНІСТРАЦІЄЮ  
ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ  
СПЕЦІАЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ ТА  
ЗАХИСТУ ІНФОРМАЦІЇ УКРАЇНИ**

**ТА**

**ДЕПАРТАМЕНТОМ ГРОМАДСЬКОЇ  
БЕЗПЕКИ ТА ГОТОВНОСТІ ДО  
НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ  
КАНАДИ ЩОДО ЗАХИСТУ  
КРИТИЧНОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ**

Адміністрація Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України

та

**MEMORANDUM OF  
UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**THE ADMINISTRATION OF  
THE STATE SERVICE OF  
SPECIAL COMMUNICATIONS  
AND INFORMATION  
PROTECTION OF UKRAINE**

**AND**

**THE DEPARTMENT OF  
PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS  
OF CANADA CONCERNING  
CRITICAL INFRASTRUCTURE  
PROTECTION**

The Administration of the State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine

and

**PROTOCOLE D'ENTENTE**

**ENTRE**

**L'ADMINISTRATION DU  
SERVICE D'ÉTAT DES  
COMMUNICATIONS SPÉCIALES  
ET DE LA PROTECTION DE  
L'INFORMATION DE L'UKRAINE**

**ET**

**LE MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ  
PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE DU  
CANADA CONCERNANT LA  
PROTECTION DES  
INFRASTRUCTURES  
ESSENTIELLES**

L'administration du Service d'État des communications spéciales et de la protection de l'information de l'Ukraine

et

Департамент громадської безпеки та готовності до надзвичайних ситуацій Канади, надалі окремо іменовані як «Учасник», разом – «Учасники», маючи намір встановити взаємовідносини та двостороннє співробітництво між Учасниками з метою об'єднання взаємних зусиль, а також технічних і людських ресурсів у сфері захисту критичної інфраструктури (КІ), досягли наступного розуміння:

### 1. Мета

Метою цього Меморандуму про взаєморозуміння (далі - Меморандум) є встановлення та визначення напрямів співпраці між Учасниками у сфері захисту КІ.

### 2. Напрями співробітництва

Співпраця в межах цього Меморандуму може здійснюватися за напрямками та в способи, наведені нижче:

(I) обмін досвідом щодо заходів планування захисту КІ: сприяти обміну досвідом, знаннями та рекомендаціями щодо заходів планування захисту для вдосконалення відповідних процесів (включаючи методології оцінки ризиків, методи виявлення загроз та стратегії стійкості);

**The Department of Public Safety and Emergency Preparedness of Canada**, hereinafter referred to individually as a "Participant" and collectively as the "Participants", intending to establish relations and bilateral cooperation between them in order to combine mutual efforts, as well as technical and human resources in the field of critical infrastructure (CI) protection, have come to the following understanding:

### 1. Purpose

The purpose of this Memorandum of Understanding (Memorandum) is to establish and define areas of cooperation between the Participants in the field of CI protection.

### 2. Areas of Cooperation

The Participants will cooperate within the framework of this Memorandum in the areas and in the manner set forth below:

(I) Exchange of experience in CI protection planning: Facilitate the exchange of experience, knowledge and recommendations in the field of protection planning to improve relevant processes (including risk assessment methodologies, threat detection methods and resilience strategies);

**Le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada**, ci-après dénommés individuellement « Participant » et collectivement « Participants », dans l'intention d'établir des relations et une coopération bilatérale entre eux afin de conjuguer leurs efforts mutuels ainsi que leurs ressources techniques et humaines dans le domaine de la protection des infrastructures essentielles (IE), se sont entendus sur ce qui suit :

### 1. Objet

Le présent protocole d'entente a pour objet d'établir et de définir les domaines de coopération entre les Participants dans le domaine de la protection des infrastructures essentielles.

### 2. Domaines de coopération

Dans le cadre du présent protocole d'entente, les Participants coopéreront dans les domaines et selon les modalités indiqués ci-dessous :

(I) Échange d'expériences liées à la planification de la protection des IE : Faciliter l'échange d'expériences, de connaissances et de recommandations dans le domaine de la planification de la protection afin d'améliorer les processus pertinents (y compris les méthodologies d'évaluation

(II) науково-методична співпраця щодо заходів планування захисту та підвищення рівня стійкості КІ: сприяти у впровадженні системи планування захисту КІ, розробці комплексних та адаптивних планів національного, регіонального та об'єктового рівнів;

(III) спільні семінари та тренінги: організувати спільні семінари та тренінги, присвячені плануванню захисту КІ з метою обміну передовими практиками захисту об'єктів КІ;

(IV) підтримка у розробці нормативно-правових актів: впровадження найкращих світових практик та вимог, забезпечивши комплексний та узгоджений підхід до планування та забезпечення захисту КІ;

(V) кожен учасник має право утримуватися від надання іншому Учаснику такої інформації, що прямо чи опосередковано може становити серйозний ризик для національної безпеки його країни;

(VI) у будь-якому випадку, Учасники також можуть співпрацювати через механізми співробітництва,

(II) Scientific and methodological cooperation in the field of CI protection planning and resilience enhancement: Assist in the implementation of the CI protection planning system, development of comprehensive and adaptive plans at the national, regional and facility levels;

(III) Joint seminars and trainings: Organize joint seminars and workshops on CI protection planning to share best practices in protecting CI assets;

(IV) Support in the development of legislative and regulatory acts: Implementation of the best international practices and requirements, ensuring a comprehensive and coherent approach to CI planning and protection;

(V) Each Participant may refrain from providing the other Participant with information that may directly or indirectly pose a serious risk to the national security of its country;

(VI) In any event, the Participants may also work together through cooperation mechanisms other

des risques, les méthodes de détection des menaces et les stratégies relatives à la résilience);

(II) Coopération scientifique et méthodologique dans le domaine de la planification de la protection des IE et du renforcement de la résilience : Aider la mise en oeuvre du système de planification de la protection des infrastructures essentielles, l'élaboration de plans globaux et adaptatifs aux niveaux national, régional et des installations;

(III) Formations et séminaires conjoints : Organiser des séminaires et des ateliers conjoints qui portent sur la planification de la protection des infrastructures essentielles afin de partager les pratiques exemplaires en la matière;

(IV) Soutien à l'élaboration de lois et de règlements : Mise en oeuvre des pratiques exemplaires et des exigences internationales, garantissant une approche globale et cohérente de la planification et de la protection des infrastructures essentielles;

(V) Chaque Participant pourra s'abstenir de fournir à l'autre Participant de l'information susceptible de constituer, directement ou indirectement, un risque grave pour la sécurité nationale de son pays;

(VI) En tout état de cause, les Participants pourront également travailler ensemble à l'aide de

відмінні від наведених, які вони вважатимуть доцільними та які будуть спільно узгоджені;

(VII) з метою сприяння досягненню цілі цього Меморандуму, Учасники мають намір розробити робочі програми, які складатимуться зі спільних заходів, запланованих на відповідний період;

(VIII) Учасники, за спільним рішенням, можуть запрошувати представників інших державних органів, а також приватного та освітнього секторів, науково-дослідних інститутів чи інших організацій, діяльність яких безпосередньо пов'язана з метою цього Меморандуму, для їх участі в заходах або програмах, що стосуються співпраці в рамках цього Меморандуму.

### 3. Контактні особи

З метою сприяння співпраці в рамках цього Меморандуму, кожен Учасник заявляє про свій намір призначити контактну особу, до якої можна буде звертатися з будь-якого аспекту його застосування.

than those listed above, as they deem appropriate and as they jointly decide;

(VII) In order to promote the purpose of this Memorandum, the Participants intend to develop work programs consisting of joint activities planned for the relevant period;

(VIII) The Participants, by joint decision, may invite representatives of other government agencies, as well as the private and educational sectors, research institutes or other organizations whose activities are directly related to the purpose of this Memorandum, to participate in events or programs related to the cooperation under this Memorandum.

### 3. Points of Contact

In order to facilitate cooperation under this Memorandum, each Participant will designate a point of contact to be contacted on any aspect of its application.

mécanismes de coopération autres que ceux énumérés ci-dessus, s'ils le jugent approprié et s'ils en décident conjointement;

(VII) Afin de favoriser l'atteinte de l'objet du présent protocole d'entente, les Participants ont l'intention d'élaborer des programmes de travail incluant des activités conjointes prévues pour la période visée;

(VIII) Les Participants pourront, par décision conjointe, inviter des représentants d'autres organismes gouvernementaux, ainsi que des secteurs privé et éducatif, d'instituts de recherche ou d'autres organisations dont les activités sont directement liées à l'objet du présent protocole d'entente, à participer à des événements ou à des programmes liés à la coopération dans le cadre du présent protocole d'entente.

### 3. Personnes-ressources

Afin de faciliter la coopération dans le cadre du présent protocole d'entente, chaque Participant désignera une personne-ressource à qui l'on pourra s'adresser pour tout aspect de son application.

#### 4. Конфіденційність інформації

Учасники зобов'язуються зберігати конфіденційність інформації, включно з інформацією стосовно технологічних рішень, проектів і змісту фінансових та інших програм, про які їм стане відомо в процесі співпраці за цим Меморандумом.

#### 5. Фінансові питання

(a) Цей Меморандум не є фінансовим зобов'язанням щодо грошових коштів чи підставою для переказу коштів. Отже, передбачається, що всі витрати, понесені Учасниками, залежать від відповідних бюджетних і податкових процесів, а також наявності коштів відповідно до чинних законів, нормативно-правових актів.

(b) Кожний з Учасників несе свої власні витрати, що впливатимуть із передбачених цим Меморандумом заходів, якщо Учасники не погодять іншу форму розподілу витрат.

#### 6. Відмінності у тлумаченні та використанні

Будь-які відмінності щодо тлумачення або застосування цього Меморандуму

#### 4. Confidentiality of Information

The Participants will keep the confidentiality of information, including information on technological solutions, projects and the content of financial and other programs, which they become aware of in the course of cooperation under this Memorandum.

#### 5. Financial Matters

(a) This Memorandum is not a financial commitment of funds nor a basis for the transfer of funds. Consequently, it is understood that all expenses incurred by the Participants will be subject to their respective budgetary and taxation processes, and the availability of their respective funds, in accordance with applicable law and policies.

(b) Each Participant will bear its own expenses arising from the activities provided for in this Memorandum unless the Participants jointly decide to share costs otherwise.

#### 6. Differences of Interpretation and Application

Any differences concerning the interpretation or application of this Memorandum will be settled

#### 4. Confidentialité de l'information

Les Participants préserveront la confidentialité de l'information, y compris celle par rapport aux solutions technologiques, aux projets et au contenu des programmes financiers et autres, dont ils auront pris connaissance au cours de la coopération menée dans le cadre du présent protocole d'entente.

#### 5. Questions financières

(a) Le présent protocole d'entente ne constitue pas un engagement financier concernant des fonds ni un fondement pour le transfert de fonds. Par conséquent, il est entendu que toutes les dépenses encourues par les Participants seront soumises à leurs propres procédures budgétaires et fiscales, et à la disponibilité de leurs fonds respectifs, conformément au droit et aux politiques applicables.

(b) Chaque Participant assumera ses propres dépenses découlant des activités prévues dans le présent protocole d'entente, à moins que les Participants ne décident conjointement de partager les coûts d'une autre manière.

#### 6. Différences d'interprétation et application

Toute divergence concernant l'interprétation ou l'application du présent protocole d'entente sera

вирішуватимуться шляхом дружніх і добросовісних бесід між представниками, призначеними з цією метою Учасниками.

by friendly discussions in good faith between representatives appointed for that purpose by the Participants.

régulée par des discussions amicales et de bonne foi entre les représentants désignés à cet effet par les Participants.

### **7. Внесення змін**

### **7. Amendments**

### **7. Modifications**

Учасники можуть вносити зміни до цього Меморандуму в будь-який час за взаємною письмовою згодою.

The Participants may amend this Memorandum at any time upon their mutual written consent.

Les Participants pourront modifier le présent protocole d'entente à tout moment moyennant leur consentement mutuel écrit.

### **8. Припинення дії Меморандуму**

### **8. Termination**

### **8. Fin anticipée**

Будь-який з Учасників може припинити свою участь у цьому Меморандумі в будь-який час, будучи зобов'язаним письмово повідомити про це іншого Учасника принаймні за три місяці до запланованої дати припинення.

Either Participant may terminate this Memorandum at any time, by giving to the other Participant three months' written notice of the planned date of termination.

L'un ou l'autre des Participants pourra mettre fin au présent protocole d'entente à tout moment, en donnant à l'autre Participant un préavis écrit de trois mois indiquant la date de fin prévue.

### **9. Правовий статус**

### **9. Legal Status**

### **9. Statut juridique**

Цей Меморандум не є правовим зобов'язанням.

This Memorandum is not legally binding.

Le présent protocole d'entente n'est pas juridiquement contraignant.

### **10. Набуття чинності**

### **10. Coming into Effect**

### **10. Prise d'effet**

Цей Меморандум набуває чинності з дати його підписання обома Учасниками та діятиме впродовж 5 (п'яти) років, після чого його буде автоматично

This Memorandum will come into effect on the date of signature of both Participants and will remain valid for a period of 5 (five) years after which it will be automatically renewed for the

Le présent protocole prendra effet à la date de signature des deux Participants et restera valide pour une période de 5 (cinq) ans, après quoi il sera automatiquement renouvelé pour la même période, à

продовжено на такий самий період, якщо жоден із Учасників не припинить його дію.

Підписано в м. Оттава, Онтаріо, Канада, 8 грудня 2025 р., та в м. Київ, Україна, 13 січня 2026 р., у двох примірниках, кожний з яких складено українською, англійською та французькою мовами, усі тексти мають однакову юридичну силу.

За Адміністрацію Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України

Голова Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України  
**Олександр ПОТІЙ**

Департамент громадської безпеки та готовності до надзвичайних ситуацій Канади

Виконуючий обов'язки Заступника Міністра – Керівник напрямку національної та кібербезпеки Міністерства громадської безпеки Канади  
**Річард БІЛОДО**

same period, unless either Participant terminates it.

Signed at OTTAWA ON, CANADA, on the 8th day of DECEMBER, 2025, and at Kyiv, Ukraine, on the 13 day of January, 2026, in duplicate, each in English, French and Ukrainian languages, each version being equally valid.

For the Administration of the State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine

The Chairman of the State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine  
**Oleksandr POTII**

For the Department of Public Safety and Emergency Preparedness of Canada

Senior Assistant Deputy Minister (Acting) National and Cyber Security Branch Public Safety Canada  
**Richard BILODEAU**

SAG FOR  
DEC 08 2025

moins que l'un ou l'autre des Participants n'y mette fin.

Signé à OTTAWA, ON, CANADA, le 8<sup>e</sup> jour de DECEMBRE 2025, et à Kyiv, Ukraine le 13 jour de Janvier, 2026, en deux exemplaires, en langues française, anglaise et ukrainienne, chaque version étant également valide.

Pour l'Administration du service d'État des communications spéciales et de la protection de l'information de l'Ukraine :

Chef du Service d'État des communications spéciales et de la protection de l'information de l'Ukraine  
**Oleksandr POTII**

Pour le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada :

Sous-ministre adjoint principal (par intérim) Secteur de la sécurité et de la cyber sécurité nationale  
Sécurité publique Canada  
**Richard BILODEAU**

08 DEC. 2025